

ONLINE AUCTION

8 - 10 JULY 2021



WILLY “LA FONTAINE”

WILLY ARACTINGI (LIBANAIS, 1930-2002)

BIDDING STARTS:
Thursday, July 8th at 11 AM

BIDDING BEGINS CLOSING:
Saturday, July 10th at 7 PM

Viewing

Tuesday	July 6th	11 AM - 6 PM
Wednesday	July 7th	11 AM - 6 PM
Thursday	July 8th	11 AM - 6 PM
Friday	July 9th	11 AM - 6 PM

ArtScoops
Mina Building, 3rd floor
Michel Chiha Street / Mexico Street,
Kantari, Beirut
Tel: +961 (0)1 345 011
Find us on Google Maps

Quadridentenaire de la naissance de Jean de la Fontaine (8 Juillet 1621 – 13 Avril 1695)

La Fontaine a vécu au XVIIème. Avec Molière, il est le plus célèbre de tous les auteurs du Règne de Louis XIV.

Il a repris les fables d'Esopé, de Phèdre et de Pilpai à son «compte». Mais chacun des «contes» a une morale.

«Je me sers d'animaux pour instruire les hommes!», dit-il.
125 animaux sont repris dans ses fables et prennent les qualités et défauts des hommes (le rusé, le flatteur, le vaniteux, le paresseux...)

Souvent la moralité des fables est devenue un proverbe
(Tel est pris qui croyait prendre)

Les fables de la Fontaine sont l'oeuvre littéraire la plus illustrée par des artistes: Jean Baptiste Oudry, Gustave Doré, Marc Chagal, Salvadore Dali et récemment Willy Aractingi qui en a fait son oeuvre majeure.

LES FABLES DE LA FONTAINE

Si la partie majeure de l'œuvre de Willy Aractingi réside dans les fables de la Fontaine, il n'en reste pas moins qu'un fil invisible, une trame légère, une idée continue et des couleurs chatoyantes relient le travail de l'artiste.

Un artiste qui a peint comme on écrit: sans apprendre, du cœur à la toile, du sentiment à la couleur. Une peinture dansante, effervescente, mais aussi sereine, tranquille et apaisante. Et surtout, surtout pleine d'humour.

Sans contradictions, Willy Aractingi nous ramène souvent au port, navigant sur une mer d'huile.

La cigale est aussi grosse qu'une branche et le renard semble au pied d'un sapin de Noël.

Tout peut se mêler, mais chaque toile se lit seule.
Tout paraît se ressembler mais chaque toile est unique.
Cette légèreté cache de la profondeur!
Cette profondeur, c'est la morale des fables.
Cette morale, c'est un côté moins connu de l'artiste.
Dire qu'on est "l'enfant" de son œuvre n'est pas faux!
On se souviendra de Willy Aractingi en comprenant son travail.
Le peintre produit son œuvre mais l'œuvre aussi façonne son géniteur.
Les trois tableaux ressemblent à Willy Aractingi et il leur ressemble.
En les regardant, je crois entendre sa voix ...

Elie Nabaa





LOT 1

LE CORBEAU ET LE RENARD

Signed and dated «W Aractingi
11/96» (lower left)

Oil on canvas
100 x 100 cm
Painted in 1996.

US\$ 50,000-70,000

PROVENANCE:
Property of the Aractingi Estate.

«C'est le Musée Sursock que la famille de Willy Aractingi a choisi pour recevoir une donation sans précédent de plus de 200 tableaux illustrant les Fables de Jean de la Fontaine. Aractingi commence à peindre chacune des fables en 1989. Six ans plus tard, en 1995, année du tricentenaire de Jean de la Fontaine, il pense terminer son œuvre colossale. Mais les fables lui collent à la peau, et il les peindra et les repeindra jusqu'à la fin de ses jours. Aractingi avait vu juste ; ce sont ses Fables de la Fontaine qui l'auront fait le plus connaître. Peut-être l'avait-il pressenti, en tout cas il destinait cette série à une institution, ne voulant ni vendre ni disperser ces tableaux. Le Musée Sursock accueille avec fierté cette œuvre importante qui vient s'ajouter à la collection permanente, et remercie chaleureusement l'initiative de Willy Aractingi et de sa famille. En donnant accès au public à un corpus aussi complet et emblématique de l'œuvre d'un artiste tel que Willy Aractingi, le Musée peut mener plus loin sa mission de préservation du patrimoine moderne et contemporain libanais. Par son aspect ludique et éducatif, cette exposition crée des passerelles entre les générations et les cultures.»

Zeina Arida

Directrice du Musée Sursock

Extrait du catalogue de de l'exposition 'Les mondes de Willy Aractingi' (9 Juin au 18 Sept 2017)

Le Corbeau et le Renard

L'HISTOIRE

**Maître corbeau, sur un arbre perché,
Tenait en son bec un fromage.
Maître renard, par l'odeur alléché,
Lui tint à peu près ce langage :
«Hé ! bonjour, Monsieur du Corbeau.
Que vous êtes joli ! que vous me semblez beau!
Sans mentir, si votre ramage
Se rapporte à votre plumage,
Vous êtes le phénix des hôtes de ces bois.»
À ces mots, le corbeau ne se sent pas de joie;
Et pour montrer sa belle voix,
Il ouvre un large bec, laisse tomber sa proie.
Le renard s'en saisit, et dit : «Mon bon monsieur,
Apprenez que tout flatteur
Vit aux dépens de celui qui l'écoute.
Cette leçon vaut bien un fromage sans doute.»
Le corbeau honteux et confus,
Jura, mais un peu tard, qu'on ne l'y prendrait
plus.**

Il faut savoir garder la raison même quand quelqu'un nous flatte et nous dit ce que l'on veut entendre.

La sagesse est toujours la plus forte.

Dans cette fable, le voleur et menteur est le renard, mais c'est bien le corbeau, vaniteux, qui est raillé et le renard qui sort victorieux. Ainsi, La Fontaine montre que la supériorité sociale ne fait pas tout, et critique la vanité humaine. À l'époque de Louis XIV où la flatterie était un art, dans sa fable, Le Corbeau et le Renard, La Fontaine critique celui qui accepte ces flatteries. La Fontaine critique ainsi la vanité humaine.

La Fontaine démontre également la force de la parole et de l'écriture, puisque le renard a obtenu ce qu'il voulait uniquement par la parole, et sans aucune violence physique.

LOT 2

LA CIGALE ET LA FOURMI

Signed and dated «W Aractingi 5/94» (lower left); dated, titled and signed «Mai 94 La Cigale & la Fourmi W Aractingi» (on the reverse)

Oil on canvas
73 x 92 cm
Painted in 1994.

US\$ 35,000-50,000

PROVENANCE:
Property of the Aractingi Estate

“Je sais qu’un jour je serai reconnu comme un grand artiste, c’est une question de temps, si je vis assez longtemps et si j’arrive à laisser une œuvre importante... Je vais travailler tant que je peux afin de finir les Fables pour Juin 95. Ce sera l’œuvre de ma vie qui fera date”.



La Cigale et la Fourmi

L'HISTOIRE

**La Cigale, ayant chanté
Tout l'Été,
Se trouva fort dépourvue
Quand la bise fut venue.
Pas un seul petit morceau
De mouche ou de vermisseau.
Elle alla crier famine
Chez la Fourmi sa voisine,
La priant de lui prêter
Quelque grain pour subsister
Jusqu'à la saison nouvelle.
Je vous paierai, lui dit-elle,
Avant l'Oût, foi d'animal,
Intérêt et principal.
La Fourmi n'est pas prêteuse;
C'est là son moindre défaut.
« Que faisiez-vous au temps chaud?
Dit-elle à cette emprunteuse.
— Nuit et jour à tout venant
Je chantais, ne vous déplaît.
— Vous chantiez? j'en suis fort aise.
Eh bien! dansez maintenant. »**

La morale. On peut retenir de cette histoire que le travail récompense toujours, qu'il faut travailler au lieu de rêver, comme le montre la fourmi qui travaille dur, elle a assez de provisions pour l'hiver alors que la cigale qui chantait et se prélassait se retrouve dans une situation compliquée.

La Fontaine veut mettre en avant le fait que la fourmi est raisonnable: elle travaille et économise ce qu'elle gagne en pensant à l'avenir, au lieu de s'amuser, chanter et rêver comme la cigale. La morale est que le travail est fondamental, et il faut savoir être prévoyant. A la fin de la fable, la cigale se retrouve dépourvue, tandis que la fourmi a tout prévu pour les jours difficiles.

La cigale est tout le contraire, oisive, elle chante sans se préoccuper du froid à venir. On peut la confondre avec l'artiste qui vit dans un rêve sans se soucier tellement de la réalité et des saisons.



LOT 3

IMMIGRATION

Signed and dated «W Aractingi 83» (lower right); signed, titled and dated «Migration W Aractingi 83» (on the reverse)

Oil on canvas
55 x 65 cm
Painted in 1983.

US\$ 20,000-30,000

PROVENANCE:
Property of the Aractingi Estate.

Un autre aspect de Willy Aractingi :
cette sérénité de la mer autant que
la géométrisation de la nature!

Immigration représente cet aspect
et dément le proverbe: Nul n'est
prophète en son pays.

- Born in New York, **Willy Aractingi** took up painting aged just 12 years, honing his skills in Egypt, where he was raised by extended family.
- Towards the end of the 1940s, he moved to Beirut, where he met his wife-to-be, Nicole Abou Chaar and, acutely aware of his family responsibilities, perhaps because he was semi-orphaned as a young child himself, he put his art to one side and focused on his day job at the Lebanese company Fattal Group, where he worked for decades.
- Some years before the Lebanese civil war, Aractingi launched a modern art gallery in partnership with Alexandre Iolas, a famous Parisian gallerist, exhibiting works by artists such as Fassianos, Niki de St Phalle and Alan Davies.
- Aractingi felt able to begin painting full-time by the mid eighties, and towards the end of the decade, he started working on his biggest and best-known oeuvre, the illustrations of the fables of the French poet Jean de La Fontaine, which took seven years to complete. He continued painting until his death in 2003.
- His work has been featured in over 100 exhibitions in Lebanon, France, the UK and the US. A retrospective show at the Saatchi Museum in 2017 spanning 1973 to 2003 and titled 'Les Mondes de Willy Aractingi' (The Worlds of Willy Aractingi), reaffirmed his status as one of Lebanon's most talented modernists.

